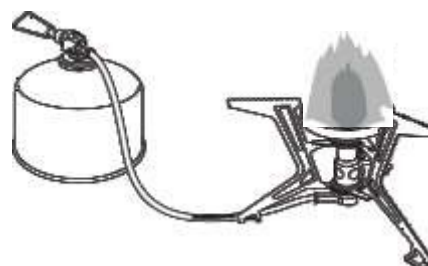


Soto

Pobudzony przez naturę
MIKROREGULATOR Z RZĘDU

PL



FUSION Trek

0 D - I FT Oczekuje na opatentowanie

Producent: Shinfuji Burner CO., LTD. 1-1-3 Miyukihama, Mito-cho, Toyokawa-city, Aichi-pref, 441-0314

JAPONIA

TEL.: + 81 533 75 5000 FAKS: + 81 533 75 5033

info@sotooutdoors.com www.sotooutdoors.com

Instrukcja obsługi - Podręcznik

TYLKO DO UŻYTKU NA ZEWNĄTRZ

Ważne: Przed podłączeniem urządzenia do naboju gazowego należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość.

- **UŻYWAĆ TYLKO W DOBRZE WENTYLOWANYCH POMIESZCZENIACH.**
- **ZAGROŻENIE TLENKIEM WĘGLA: UŻYWANIE TEGO URZĄDZENIA W OGRANICZONEJ PRZESTRZENI MOŻE SPOWODOWAĆ ŚMIERĆ. NIE UŻYWAĆ W SAMOCHODACH, FURGONETKACH, NAMIOTACH, JEDNOSTKACH PŁYWAJĄCYCH, PRZYCZEPACH KEMPINGOWYCH LUB PODOBNYCH MIEJSCACH.**

UŻYTECZNE PALIWO

Specyfikacje wkładu paliwa

W przypadku tej kuchenki dozwolone są wyłącznie naboje paliwowe certyfikowane zgodnie z normą EN 417 z mieszaną 70% butanu/ 30% propanu. Próba zamontowania jakiegokolwiek innego rodzaju pojemnika z gazem może być niebezpieczna. Należy stosować naboje gazowe marki SOTO lub ich zatwierdzone odpowiedniki.

Czas użytkowania: ok. 1,3 godziny (przy użyciu jednego naboju gazowego SOTO SOD-725 T 250 g) jest obliczana na podstawie danych spalania dla 30 minut po zapłonie w temperaturze 25 °C bez wiatru.

Nominalny pobór ciepła: 3,5 kW (3000 kcal/h) Brutto (230 g/h)

Rozmiar otworu: <I> 0,47 mm

..

Rodzaj gazu: Mieszanina butanu i propanu ategoria: Sprzęt z mieszaniną propan-butan pod stałym ciśnieniem pary.

INSTRUKCJE I OSTRZEŻENIA

DOTYCZĄCE KUCHENKI

TYLKO DO UŻYTKU NA ZEWNĄTRZ

- Ta kuchenka może wytwarzać tlenek węgla, który nie ma zapachu. Używanie jej w ograniczonej przestrzeni może być śmiertelne. Nigdy nie używaj tej kuchenki w zamkniętej przestrzeni, w tym w przyczepie kempingowej, namiocie, samochodzie lub domu. Niezastosowanie się do tej instrukcji może spowodować obrażenia ciała lub śmierć.
- Nieprawidłowa obsługa może spowodować śmierć lub poważne obrażenia operatora. Niniejszy produkt jest kuchenką turystyczną przeznaczoną do biwakowania i wędrówek. Kuchenka jest przeznaczona do gotowania gorącej wody i przygotowywania żywności. Nigdy nie należy używać jej do innych celów.
- Nigdy nie używaj kuchenki do suszenia prania itp. Niezastosowanie się do tej instrukcji może spowodować pożar, śmierć, obrażenia ciała i uszkodzenie mienia.
- Nigdy nie używaj kuchenki w pobliżu materiałów łatwopalnych. Jeśli kuchenka jest podczas użytkowania należy trzymać wszystkie takie materiały w odległości co najmniej 1,2 m od boków kuchenki i co najmniej 1,5 m od jej górnej części.
- Nigdy nie umieszczaj łatwopalnych przedmiotów w kuchence lub w jej pobliżu.
- Nigdy nie używaj kuchenki w miejscach, w których istnieje ryzyko upadku innych przedmiotów.
- Przed rozpoczęciem korzystania z kuchenki należy zawsze przygotować bezpieczną, równą powierzchnię.
- Nie używaj kuchenki w miejscach, w których istnieje możliwość odkształcenia lub odbarwienia powierzchni z powodu odbicia ciepła od kuchenki.
- Nigdy nie dotykaj gorącej kuchenki.
- Podczas korzystania z kuchenki dzieci powinny znajdować się w bezpiecznej odległości.
- Nigdy nie kładź twarzy ani rąk w pobliżu lub nad palnikiem podczas zapalania kuchenki.
- W przypadku usłyszenia lub zauważenia nietypowego dźwięku/płomienia należy natychmiast zaprzestać korzystania z urządzenia i skontaktować się z lokalnym sprzedawcą lub serwisem SOTO.
- Nie używaj tego urządzenia, jeśli jest nieszczelne, uszkodzone lub nie działa prawidłowo.
- W przypadku wykrycia wycieku (zapachu gazu) należy natychmiast wyłączyć używane urządzenie. Odłącz nabój z paliwem od urządzenia i sprawdź, czy wyciek lub zapach nie ustępują.
- Jeśli z urządzenia wydobywa się gaz (zapach gazu) i nie można go zatrzymać, należy przenieść urządzenie w dobrze wentylowane miejsce, najlepiej na zewnątrz, z dala od źródeł ciepła i ognia/iskrzenia. Do sprawdzenia szczelności należy użyć wody z mydłem. Nie próbuj wykrywać wycieku gazu za pomocą płomienia.
- Nie zapomnij wyjąć urządzenia z walizki transportowej lub innego materiału opakowaniowego.
- Podczas użytkowania należy upewnić się, że zapewniony jest odpowiedni dopływ tlenu i nie blokować żadnych wlotów powietrza do spalania znajdujących się na kolumnie korpusu pieca.
- Upewnij się, że używasz kuchenki na stabilnej, równej powierzchni.
- Zawsze używaj kuchenki na zewnątrz. Nigdy nie używaj jej w zamkniętym pomieszczeniu.
- Nie używaj urządzenia w żaden inny sposób ani w żadnym innym celu niż opisany w niniejszej instrukcji.
- Przed użyciem należy upewnić się, że wsporniki doniczek są dobrze zamocowane we właściwym miejscu, aby zapobiec ewentualnym szkodom dla zdrowia.
- Urządzenie musi pracować na poziomej powierzchni.
- Używaj tylko jednego garnka dla każdego naczynia i nie pozwól, aby którekolwiek naczynie gotowało się na sucho.
- Po kilku użyciach części kuchenki mogą ulec odbarwieniu. Odbarwienia te są naturalne i nie mają wpływu na działanie kuchenki.
- Przed podłączeniem urządzenia do zbiornika gazu należy sprawdzić, czy uszczelki między urządzeniem a zbiornikiem gazu znajdują się na swoim miejscu i są w dobrym stanie. Nie używaj urządzenia, jeśli uszczelki są uszkodzone lub zużyte. Nie używaj urządzenia, które przecieka, jest uszkodzone lub nie działa prawidłowo.

Wymienne wsporniki garnków

- Podczas korzystania z kuchenki należy zawsze używać wsporników garnka przymocowanych do głowicy palnika. Nigdy nie używaj kuchenki bez uprzednio wyregulowanych podstawek pod garnki.

- Kuchenka może być używana wyłącznie z przeznaczoną do tego podstawką pod garnek. Podstawkę pod garnek należy zawsze ustawiać zgodnie z instrukcjami.
- Podczas regulacji lub demontażu wspornika garnka należy upewnić się, że garnek jest całkowicie zimny.
Podczas regulacji wspornika garnka nigdy nie należy używać nadmiernej siły. Niezastosowanie się do tych instrukcji może spowodować wygięcie lub odkształcenie wspornika garnka.

UWAGA:

Dostępne części mogą być bardzo gorące. Przechowywać poza zasięgiem małych dzieci. Nie należy dokonywać żadnych modyfikacji urządzenia.

Nigdy nie używaj narzędzi pomocniczych, takich jak płyta żeliwna, siatka grillowa, produkty ceramiczne, wędzarka itp. z wyjątkiem wymienionych. Mogą one spowodować wypadek.

DOTYCZĄCE ZBIORNIKA PALIWA

- Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z instrukcjami na wkładzie paliwowym.
- Wkład paliwowy należy przechowywać w chłodnym miejscu. Należy zawsze trzymać go z dala od ognia i bezpośredniego światła słonecznego. Przechowywać w suchym miejscu o temperaturze pokojowej poniżej 40 °C.
- Nigdy nie należy pozostawiać naboju gazowego w gorącym miejscu, np. w pobliżu elementów grzejnych. Ciepło z takich urządzeń grzewczych może spowodować wybuch.
- Nie wolno wrzucać zużytych lub niewykorzystanych naboju gazowych do ognia. Może to spowodować niebezpieczną eksplozję i poważne obrażenia ciała lub zniszczenie mienia. Paliwo należy utylizować jako materiał niebezpieczny.
- Od czasu do czasu należy sprawdzać przechowywane naboje gazowe. Nigdy nie używaj naboju, jeśli wykazuje on oznaki rdzy. Należy pamiętać o prawidłowej utylizacji wszystkich naboju gazowych. Informacje na temat utylizacji naboju gazowych można uzyskać od lokalnych władz i postępować zgodnie z ich instrukcjami.
- Podczas korzystania z kuchenki należy zawsze sprawdzać, czy kuchenka i naboje gazowe działają prawidłowo. Od czasu do czasu należy sprawdzać, czy podczas użytkowania zachodzi normalne spalanie.
- Zapobiegaj niebezpiecznym wyciekom paliwa, upewniając się, że kartusz i kuchenka są prawidłowo nagwintowane. Po użyciu należy odłączyć wkład i przechowywać go oddzielnie.
- Kuchenkę i wkład paliwowy należy trzymać z dala od wszelkich rzeczywisłych lub potencjalnych źródeł ciepła.
- Wkłady paliwowe należy przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu, niedostępnym dla dzieci.
- Wkłady paliwowe należy wymieniać w dobrze wentylowanym miejscu, najlepiej na zewnątrz, z dala od innych osób i wszelkich źródeł zapłonu, takich jak otwarty ogień, płomienie, grzejniki/urządzenia elektryczne/iskry.
- Przed wymianą należy sprawdzić, czy wkład jest pusty (potrząsnąć, aby usłyszeć hałas powodowany przez płyn). Przed odłączeniem zbiornika gazu należy sprawdzić, czy palniki są wyłączone.
- Jak sprawdzić, czy nabój gazowy jest pusty: zainstalować urządzenie na naboju paliwowym. Otwórz zawór i zapal urządzenie. Brak przepływu gazu oznacza, że nabój jest pusty. Wyjmij kartusz z paliwem z urządzenia. Delikatnie potrząśnij kartuszem, aby sprawdzić, czy w jego wnętrzu nie pozostały resztki paliwa.

Następujące zastosowania są surowo zabronione! Wkład paliwowy może się przegrzać i spowodować eksplozję lub deformację palnika:

- Nigdy nie używaj tej kuchenki do rozpalania węgla drzewnego.
- Nie używaj dwóch lub więcej kuchenek jednocześnie
- Nigdy nie używaj kuchenki w miejscach, w których nabój z gazem może się przegrzać na skutek działania promieni słonecznych.
- Podczas korzystania z kuchenki i naboju gazowego zabrania się używania szyb, polan, płyt itp. Nieprzestrzeganie tej instrukcji może spowodować wybuch, poważne obrażenia ciała i zniszczenie mienia.

MONTAŻ KUCHENKI

1. Aby wyregulować wsporniki garnka, obróć je w prawo, aż do oporu.
2. Jeden z trzech wsporników doniczki jest stały. (Patrz zdjęcie po prawej)
3. Upewnij się, że odstęp między trzema wspornikami doniczek są równe.
 - Nie używaj nadmiernej siły podczas otwierania i zamykania wspornika garnka.
 - Jeśli wspornik garnka jest zdeformowany lub wygięty, nie używaj kuchenki. Zdeformowany wspornik garnka jest niestabilny. Garnek może spaść. Jest to niebezpieczne.

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie używaj na plastikowych meblach - stołach lub innych powierzchniach, które nie są odporne na ciepło, ponieważ ciepło odbite od oparzenia może uszkodzić powierzchnię.

MONTAŻ BUTELKI/KARTRIDŻA Z PALIWEM

1. Przekręć pokrętkę sterowania paliwem do pozycji OFF (w prawo). Przekręć pokrętkę do oporu. Upewnij się, że zawór jest całkowicie zamknięty. Nie dokręcaj zbyt mocno pokrętki regulacji dopływu paliwa, gdyż może to spowodować uszkodzenie kuchenki.
 2. Zdejmij korek z naboju paliwowego (butli) i prawidłowo zamontuj część zaworową pojemnika z gazem na przyłączy lub podstawie kuchenki. Dokręć obracając pojemnik z gazem. Gdy kuchenka zatrzyma się, dokręć połączenie nieco mocniej, aby je zabezpieczyć.
- Przed podłączeniem kuchenki do zbiornika gazu należy zawsze sprawdzić pierścienie uszczelniające pod kątem nieprawidłowego zużycia lub oznak awarii.

WAŻNE: Wewnątrz przyłącza u podstawy kuchenki znajduje się mały filtr. Należy zawsze utrzymywać filtr i przyłącza gazowe w czystości. Jeśli do przyłącza dostanie się ciało obce lub pył, może to spowodować nieprawidłowe działanie mikrokontrolera.

UWAGI I OSTRZEŻENIA

Do tego produktu nie należy używać adapterów do kanistrów 100% propan-butan. Nie używaj innych typów adapterów do tego produktu. Nigdy nie używaj wkładów paliwowych zawierających 100% propanu. Niezastosowanie się do tych instrukcji może spowodować śmierć, obrażenia ciała i/lub uszkodzenie mienia.

- Należy uważać na wycieki gazu. Jeśli po zainstalowaniu pojemnika z gazem wykryty zostanie wyciek gazu w postaci dźwięku lub zapachu, przyczyną wycieku gazu może być nieprawidłowa instalacja pojemnika z gazem. W takim przypadku należy natychmiast odłączyć kuchenkę gazową od pojemnika z gazem. Następnie zainstaluj go ponownie. Jeśli odgłos ulatniającego się gazu nadal występuje, należy natychmiast ponownie odłączyć kuchenkę od kartusza gazowego. Skontaktować się z SOTO w celu kontroli i naprawy.

- Piasek i ziemia mogą powodować wycieki paliwa lub zatykanie przewodu zasilającego. Gdy wilgoć, taka jak woda lub śnieg, przylgnie do złącza węża i zamarznie, zablokuje przejście i przepływ paliwa. Należy unikać wszelkich form wilgoci na końcu węża. Jeśli dojdzie do zamarznięcia wlotu paliwa, należy ogrzać zamarznięte obszary i roztopić lód, aby zapewnić przepływ paliwa, jeśli temperatura otoczenia jest poniżej zera.

- Należy uważać na wycieki paliwa. Po zainstalowaniu wkładu paliwowego należy sprawdzić, czy nie występują słyszalne wycieki paliwa i/lub nieprzyjemne zapachy.

- Nigdy nie należy przenosić kuchenki lub wkładu paliwowego podczas palenia. Jest to niebezpieczne i może spowodować oparzenia lub pożar. Nigdy nie przenoś kuchenki ani pojemnika z paliwem, gdy się pali.

- Sprawdź uszczelkę między urządzeniem a pojemnikiem z gazem. Przed podłączeniem pojemnika z gazem uszczelka musi znajdować się na swoim miejscu i być w dobrym stanie. Nie używaj urządzenia, jeśli uszczelki są uszkodzone lub zużyte. Jeśli z urządzenia ulatnia się gaz (wyczuwalny jest zapach gazu) i nie można zatrzymać jego wypływu, należy przenieść urządzenie w dobrze wentylowane miejsce z dala od źródeł zapłonu. Po całkowitym ostygnięciu kuchenki należy sprawdzić szczelność za pomocą wody z mydłem. Nie próbuj wykrywać nieszczelności za pomocą płomienia.

ZAWSZE należy chronić zawór przed pyłem lub piaskiem. Zawór nie może dotykać podłoża. Niezastosowanie się do tej instrukcji może spowodować zablokowanie systemu zaworu mikroregulatora. Ważne jest, aby właściciel/operator utrzymywał zawór w stanie wolnym od ciał obcych.

Podczas przechowywania lub przenoszenia **należy ZAWSZE** pozostawiać plastikową nasadkę na zaworze naboju paliwa. Ważne jest, aby właściciel/operator utrzymywał zawór w czystości i wolny od niepożądanych przedmiotów.

OŚWIETLENIE

W przypadku korzystania z wkładu paliwowego należy zawsze zachować minimalną odległość 15 cm między kuchenką a wkładem.

Przygotuj wcześniej zapalniczkę lub zapałki, przekręć pokrętło regulacji paliwa w kierunku zapłonu (w lewo). Gdy gaz zacznie płynąć, zapal go.

* Unikać poparzeń podczas zapłonu.

* Na dużych wysokościach powyżej 3000 m n.p.m. elektroniczny zapalnik piezoelektryczny jest trudny do uruchomienia ze względu na ciśnienie atmosferyczne. Zawsze należy mieć przy sobie zapasowe zapałki lub zapalniczkę kwarcową.

* Nie kładź żadnych przedmiotów na przewodzie paliwowym. Jeśli przewód paliwowy jest zgięty lub zgnieciony, gaz nie będzie przepływać prawidłowo lub jego wydajność może ulec zmniejszeniu. Chronić przewód paliwowy przed przebicciem. **NIGDY** nie uruchamiaj kuchenki, jeśli zauważysz, że przewód jest przebity lub wycieka z niego paliwo. Skontaktuj się z SOTO w celu dokonania naprawy. Niezastosowanie się do tej instrukcji może spowodować poważne obrażenia ciała i szkody materialne.

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie używaj garnków lub czajników z wymiennikami ciepła podczas korzystania z kuchenek SOTO. Może dojść do uwolnienia dużych ilości tlenu węgla.

Wdychanie tlenu węgla jest szkodliwe dla ludzi i innych zwierząt i może spowodować śmierć. Używanie garnków z wymiennikami ciepła jest surowo zabronione podczas korzystania z kuchenek SOTO.

OSTRZEŻENIE

- Podczas korzystania z kuchenki nie należy umieszczać naboju gazowego do góry nogami. Umieszczenie naboju gazowego do góry nogami spowoduje wytworzenie bardzo niebezpiecznego nierozcieńczonego gazu.
- Silny wiatr i nierówny teren mogą spowodować przewrócenie się kartusza. Podczas korzystania z kuchenki i naboju gazowego należy upewnić się, że znajdują się one na ziemi lub stabilnej, równej powierzchni.
- Nie należy przekręcać zaworu urządzenia do pozycji otwartej bezpośrednio po potrząśnięciu/manipulowaniu urządzeniem z podłączonym nabojem. Może pojawić się biała mgiełka (nieodparowany gaz). Jest to niebezpieczne. Jeśli pojawi się biała mgiełka gazu, zamknij zawór i nie zapalaj. Jeśli płomień przeskoczy na tę mgiełkę, istnieje ryzyko poparzenia i pożaru. Jeśli biała mgiełka nie pojawi się, można bezpiecznie zapalić kuchenkę. Nie przesuwaj urządzenia, gdy się pali.
- Nigdy nie wydymaj naboju gazowego z kuchenki, gdy jest ona uruchomiona.
- W sytuacji awaryjnej należy wyłączyć urządzenie, obracając pokrętkę regulacji płomienia do pozycji OFF (obróć w prawo), aż gaz przestanie dopływać do głowicy palnika.
- Jeśli kuchenka nie zgaśnie, użyj gaśnicy, aby ugasić płomień. Przed dotknięciem kuchenki należy zawsze upewnić się, że ogień całkowicie zgasł, a kuchenka nie jest gorąca. Gdy urządzenie całkowicie ostygnie, wydymaj nabój z gazem.
- Jeśli pokrętkę sterowania płomieniem paliwa jest ustawione w pozycji OFF, ale płomień nie gaśnie, nie obracaj pokrętki sterowania płomieniem na siłę. Płomień będzie palił się aż do wyczerpania gazu. Następnie należy skontaktować się z SOTO w celu dokonania przeglądu i naprawy.

Ważne: Przed podłączeniem urządzenia do naboju gazowego należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i zapoznać się z kuchenką oraz sposobem jej użytkowania. Instrukcję należy zachować na przyszłość.

Kontrola płomienia

Wyreguluj dopływ paliwa, powoli obracając regulator płomienia, aż do zmiany intensywności płomienia.

- Reguluj moc wyjściową, stopniowo obracając pokrętkę regulacji płomienia, sprawdzając płomień.
- Podczas gotowania głowica palnika może świecić na czerwono lub płomień może zmienić kolor na czerwony. Jest to normalne zjawisko

-Słabszy płomień. + Silniejszy płomień.

Gaszenie płomienia

Powoli przekręć pokrętkę do pozycji OFF (w prawo), aż się zatrzyma. Sprawdź, czy płomień całkowicie zgasł

Demontaż naboju gazowego

Obróć nabój gazowy w lewo i wyjmij go z zaworu.

-Po wyjęciu kuchenki i wkładu paliwowego z zaworu może ulatniać się niewielka ilość gazu. Jeśli słychać ulatnianie się niewielkiej ilości gazu, jest to normalne zjawisko. Niewielka ilość gazu pozostanie w złączu między kuchenką a kartridżem.

Ostrzeżenie: przechowywanie naboju gazowego. Nigdy nie przechowuj kuchenki z podłączonym nabojem gazowym. Nabój i kuchenkę należy przechowywać oddzielnie. Przechowywanie kuchenki z podłączonym nabojem gazowym może spowodować wyciek gazu, który może doprowadzić do pożaru, szkód materialnych i śmierci.

Dźwięk podczas wyjmowania wkładu paliwa

Podczas odłączania zbiornika paliwa od kuchenki może być słyszalny wyraźny odgłos trzaskania spowodowany niewielką ilością gazu resztkowego pomiędzy dwiema uszczelkami (zapobiegają one wyciekowi gazu). Gdy tylko kartridż zostanie wyjęty z kuchenki, ten gaz resztkowy zostanie uwolniony i spowoduje łuszczenie.

Przechowywanie kuchenki

Upewnij się, że kuchenka jest całkowicie zimna. Nigdy nie dotykaj jej, jeśli jest gorąca. Niezastosowanie się do tych instrukcji może spowodować oparzenia.

1. Przesuń wspornik garnka lekko w górę i zwolnij go z pozycji zablokowanej. Obróć wspornik garnka do pozycji przechowywania. Patrz ilustracja:
2. Kuchenkę i jej akcesoria należy przechowywać w futerale.

• Podczas przechowywania garnka należy obrócić wspornik garnka **w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara**. Obrót w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara spowoduje uszkodzenie garnka.

Ostrzeżenie: unikaj następujących czynności

Jeśli przewód paliwowy zagnie się w pobliżu głowicy palnika, zostanie on spalony i uszkodzony przez ciepło płomienia. Może to spowodować wyciek paliwa. Wąż należy utrzymywać w pozycji rozciągniętej.

- Aby zapobiec wyciekowi paliwa, nie należy manipulować przewodem paliwowym w taki sposób, aby zginał się pod kątem większym niż 90 stopni.
- Nigdy nie używaj 2 kuchenek obok siebie (np. płyty grillowej), ponieważ może to spowodować deformację lub wybuch kuchenki.)
- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest używane.

Użycie zewnętrznej

W przypadku korzystania z przewodnicy innej niż przewodnica SOTO należy upewnić się, że jest ona wykonana z niepalnego materiału, takiego jak metal. Nigdy nie używaj szczelnej pokrywy wykonanej z materiału łatwopalnego, ponieważ istnieje ryzyko zapłonu.

- Podczas montażu nawiewu należy zachować minimalną odległość 2,0 cm (0,8 cala) między pojemnikiem a nawiewem, aby zapobiec pojawieniu się czerwonego płomienia. Podczas korzystania z aluminiowego nawiewu istnieje ryzyko stopienia z powodu wysokiej temperatury. Windage jest bardzo gorący podczas i po użyciu. Nie wolno go dotykać, dopóki całkowicie nie ostygnie.
- Wymiary wkładu powinny wynosić od 10 cm do 15 cm wysokości i od 80 cm do 90 cm szerokości. Zbyt duże może powodować nierównomierne spalanie i nieregularne nagrzewanie się garnka.
- Należy uważać, aby płomień wewnątrz wentylatora nie zgasł podczas użytkowania.
- Nigdy nie przechowuj wkładu paliwowego w komorze, gdy kuchenka jest włączona. Należy unikać wystawiania paliwa na działanie wysokich temperatur. Butelka może eksplodować pod wpływem ciepła.

Kontrola i opieka

Zawsze sprawdzaj przed i po użyciu!

- Upewnij się, że wyczyściłeś palnik, zwłaszcza jeśli na głowicę palnika rozlało się jedzenie lub płyn.
- Nigdy nie używać, jeśli jakiegokolwiek części są uszkodzone.
- Niekompletna naprawa jest niebezpieczna. Jeśli konieczna jest naprawa, należy skonsultować się ze sprzedawcą, u którego urządzenie zostało zakupione lub z firmą SOTO.
- Przed sprawdzeniem i czyszczeniem należy wyjąć nabój gazowy po całkowitym ostygnięciu kuchenki.
- Nigdy nie należy demontować węża.
- Brud i wilgoć mogą spowodować uszkodzenie kuchenki. Po użyciu dobrze wytrzeć suchą szmatką. Do usuwania zabrudzeń używaj neutralnego detergentu. Wilgoć należy usuwać suchą szmatką.

Palnik... Jeśli perforowane otwory znajdujące się na palniku zostaną zablokowane, nastąpi nieprawidłowe spalanie. Jeśli perforowane otwory zostaną zablokowane przez rozlane jedzenie lub płyn itp., należy je wyczyścić za pomocą łagodnego detergentu i suchej szmatki.

Wyrob sobie nawyk utrzymywania kuchenki w czystości

- Produkt powinien być regularnie konserwowany i serwisowany. O-ringi należy wymieniać co 3 lata. O-ring kuchenki należy wymienić, jeśli ulegnie zużyciu, pęknięciu lub zacznie przeciekać. Uszkodzona lub nieszczelna kuchenka powinna zostać naprawiona przed użyciem. Należy pamiętać o wymianie starego o-ringa na o-ring autoryzowany przez producenta. W celu wymiany o-ringa należy skontaktować się z SOTO. W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących konserwacji lub naprawy należy skontaktować się ze sprzedawcą lub SOTO

Ostrożnie zdejmij o-ringi z podstawy urządzenia za pomocą małego płaskiego śrubokręta i/lub palców (jak pokazano). Po delikatnym usunięciu o-ringów, użyj miękkiej szmatki, aby usunąć kurz lub brud, który mógł się nagromadzić. Użyj palców i płaskiego śrubokręta, aby zainstalować nowe zamienne O-ringi.

UWAGI I OSTRZEŻENIA

Podczas demontażu i naprawy kuchenki oraz korzystania z akcesoriów należy przestrzegać wyłącznie niniejszych instrukcji.

- Zawsze używaj oryginalnych części SOTO.
- Dołączony zestaw konserwacyjny należy zawsze nosić przy kuchence.
- Konserwację należy przeprowadzać dopiero po całkowitym ostygnięciu pieca.

Nie należy podejmować żadnych prób konserwacji, modyfikacji, demontażu lub naprawy, które nie zostały opisane w niniejszej instrukcji. Wszelkie pytania należy kierować do sprzedawcy, u którego kuchenka została zakupiona lub do SOTO. Serwis i wszelkie niezbędne części zamienne można uzyskać, kontaktując się z www.sotooutdoors.com. Urządzenie może być naprawiane wyłącznie przez autoryzowaną osobę.

ZAWSZE należy chronić zawór przed pyłem lub piaskiem. Nie wolno dopuścić, aby zawór dotykał podłoża.

Niezastosowanie się do tej instrukcji może spowodować zablokowanie systemu zaworu mikrokontrolera. Ważne jest, aby właściciel/operator utrzymywał zawór w stanie wolnym od ciał obcych.

Podczas przechowywania lub przenoszenia **ZAWSZE** należy trzymać plastikową nasadkę na zaworze kanistra paliwa. Ważne jest, aby właściciel/operator utrzymywał zawór w stanie wolnym od ciał obcych.

Specyfikacja techniczna

Rodzaj paliwa: 70 % mieszanka butanu i 30 % propanu, nabój gazowy

Czas użytkowania: ok. 1,3 godziny (przy użyciu jednego pojemnika z gazem SOTO SOD-725 T 250

g) Czas użytkowania jest obliczany na podstawie danych spalania przez 30 minut po zapłonie w temperaturze 25°C bez wiatru. Waga: 182 g / 6.4 oz (sam korpus)

Wymiary użytkowe: 43 x 14 x 10 cm (16,9 x 5,5 x 3,9 cala)

Wymiary po złożeniu: 11 x 6 x 10 cm (4,3 x 2,3 x 3,9 cala)